



Dimisión de Polo de Bernabé?

Se ha seguido asegurando con insistencia que el embajador de España en Berlín, señor Polo de Bernabé, ha presentado la dimisión de su cargo.

En los centros diplomáticos se sabe que este rumor no ha cogido de sorpresa, si bien todos convienen en que esta dimisión supone una grave inoportunidad en estos momentos.

La noticia no ha tenido confirmación oficial.

Los directores de periódicos

El ministro de la Gobernación tiene el propósito de reunir a los directores de periódicos para darles cuenta de los acuerdos del Consejo de ministros referentes a la censura previa de la prensa, y para encarecerles que se mantengan respetuosos con las resoluciones de la autoridad, evitando otras medidas de rigor.

La actitud de un Ministro

Se asegura que el ministro de Marina, dados sus conocidos entusiasmos por un país beligerante, guardó una actitud retraída en los acuerdos del consejo de anoche, pero es lo cierto que si continuase en esa situación, sería inmediatamente sustituido en su cartera.

La orientación del Gobierno

El ministro de Estado, señor Dato, ha manifestado a un amigo íntimo que el Gobierno quiere conservar a toda costa la neutralidad, si bien cumpliendo los acuerdos del consejo de ministros, se incautará, o mejor dicho, se requisarán los buques alemanes que representen un tonelaje análogo al que nos torpedean de ahora en adelante.

Estos buques alemanes se dedicarán a comerciar con aquellos países, con los cuales tenemos establecido el intercambio.

La suspensión acordada por el Gobierno

Mañana publicará la Gaceta un Real decreto de la presidencia del Consejo de ministros, suspendiendo temporalmente en todas las provincias de España, el derecho de emitir libremente el pensamiento, conforme está reconocido en el número primero del artículo 13 de la constitución del Estado.

Los acuerdos del Consejo producen impresión

Los acuerdos adoptados en el consejo de ministros celebrado esta tarde, han producido gran impresión, no obstante la presunción que existía de que tales determinaciones no tardarían en acordarse. Sin embargo, es difícil recoger una impresión general sobre este tema, porque a consecuencia de las revisiones de la censura, quedan sin publicar muchos comentarios de la prensa.

La noticia del último torpedeamiento

Un político muy conocedor de los asuntos, ha manifestado que la noticia del torpedeamiento del Axterimendi, fué conocida por los ministros mientras se celebraba el consejo del viernes y en virtud de un telegrama interceptado por un Gobernador.

El despacho que dió la primera noticia iba dirigido por los naufragos del citado buque a la casa armadora del mismo.

Frase de un Ministro

Un Ministro, a quien se le preguntaba hoy en qué forma se haría la incautación de buques alemanes, decía que de una manera muy sencilla y que podía sintetizarse en la conocida fórmula de la pena del Talión «ojo por ojo y diente por diente».

Romanones de viaje

El ministro de Gracia y Justicia ha marchado en automóvil a Sigüenza, donde pasará descansando el día de mañana.

Varios consejos de ministros

En la semana entrante se celebrarán varios consejos de ministros para terminar el estudio de la ponencia relativa a la ley de funcionarios y para adelantar en el examen de los futuros presupuestos y leyes complementarias.

PROVINCIAS

El viaje del Rey

Santander.—El Rey pasó esta mañana por la población en automóvil y acompañado del marqués de Viana.

Su majestad almorzó bien temprano. A la una y media de la tarde llegaron al palacio de la Magdalena las autoridades militares para despedir a don Alfonso.

A las dos de la tarde ocupó el Monarca un automóvil con el príncipe Felipe de Borbón.

El coche era dirigido por el Rey. En otros automóviles marchaban el marqués de Viana y otros palatinos.

Acudieron a despedir al Rey los infantes don Carlos y doña Luisa, las autoridades y numeroso público, que aclamó con gran entusiasmo al Rey.

Un gentío inmenso allí congregado, rodeó al automóvil que conducía al Monarca, dando repetidos vivas a la familia real.

Viaje de Muley Hafid

Vigo.—Ha llegado a esta población el ex sultán de Marruecos, Muley Hafid. En automóvil ha marchado a la finca La Pastora, donde se propone pasar una temporada.

La llegada del Rey

San Sebastián.—A última hora ha llegado en automóvil, procedente de Santander, el Rey.

Seguidamente se dirigió al Palacio de Miramar.

Se asegura que el Rey no hará excursiones en estos días para permanecer constantemente al habla con el Gobierno.

Periódicos denunciados

Barcelona.—La policía se ha encargado de recoger los números de El Liberal y El Parlamentario, que han llegado hoy a esta capital.

Se han denunciado hoy los periódicos de esta población El Radical y La Publicidad.

La huelga de panaderos

Se han declarado en huelga los obreros panaderos.

Los fabricantes de pan, para evitar conflictos, han acordado suprimir el reparto de pan a domicilio.

Las autoridades han adoptado grandes precauciones.

Viaje de Belmonte

Sevilla.—En el tren expreso ha marchado a Madrid el diestro Juan Belmonte y su esposa.

Los amigos y admiradores le han dispensado una despedida cariñosísima. El trianero piensa pasar una temporada en Madrid, y más adelante fijar también su residencia en dicha capital.

EXTRANJERO

Parte oficial alemán

Berlín.—Los franceses y los ingleses atacaron con grandes contingentes de tropas y numerosos tanques en el sector situado entre Arras y el Canal del Norte. Logramos resistir los furiosos ataques del enemigo, el cual, si consiguió algunas ventajas, fueron momentáneas, pues seguidamente recuperamos lo perdido. Nuestras tropas infirieron a las del enemigo bajas muy numerosas.

Por la tarde repitieron el ataque con análoga intensidad, pero también le resistimos. El enemigo solamente logró apoderarse de un pueblo.

Parte francés

Paris.—En el sector situado entre el Canal del Norte y de Noyon y cerca de Ayllette y el Aisne, continuaron los ataques de nuestras tropas.

Rechazamos dos golpes de mano que el enemigo intentó dar en la Champagne. En el resto del frente hubo bastante tranquilidad.

Cambios con Portugal

En Lisboa, 0.000 el duro. En Badajoz, 1.950 el duro, en la casa de cambio de S. Gutiérrez, Joaquín Sama, número 1.

El Sagrado Corazón de Jesús

Colegio de 1.ª y 2.ª enseñanza. Incorporado al Instituto LOS SANTOS (Badajoz) Brillante resultado. Honorarios módicos. Inmejorable internado. Pedid reglamentos e informes al señor cura.

Centro técnico

Brillante resultado en los exámenes. Ningún suspenso. Primera y segunda enseñanza. Magisterio. Carreras civiles y militares. Pídanse reglamentos al director don Angel Torrejón Bartolomé, licenciado en Filosofía y Letras. Badajoz. Calle de Menacho, 12.

Crónicas municipales

La sesión de ayer

Después de las siete y media de la tarde dió comienzo ayer la sesión ordinaria, presidida por el primer teniente de Alcalde, señor Barriga, por encontrarse el alcalde, señor Clavel, reunido en el Gobierno civil con la Junta de Subsistencias.

En los escaños toman asiento los concejales señores Vázquez, Durán, Fernández, Arroyo, Rodríguez, López Lago y Serrano Becerra.

Creación de escuelas

Después de leída y aprobada el acta, sin que ningún señor concejal hiciera observaciones, fueron aprobados varios asuntos de escaso interés, leyéndose acto seguido una proposición del concejal señor Arroyo, presidente de la comisión de Instrucción pública, en la que excita al Ayuntamiento, a fin de que aprovechando la ocasión de la creación de nuevas escuelas, acordada por el Ministro del ramo, señor Alba, se solicite de éste que las escuelas municipales de Badajoz, cuyo número es de cinco, pasen a ser propiedad del Estado, puesto que reúnen las condiciones que éste exige.

Y de esta manera, dice el señor Arroyo al apoyar su proposición: El Ayuntamiento, sin gravar su presupuesto de enseñanza, puede acordar la creación de otras cinco escuelas en la población, que vendrían a hacer menor el número de las que en la actualidad faltan a Badajoz, que aún necesita por su número de habitantes cinco escuelas de párvulos, 15 de niños y 14 de niñas.

El señor Vázquez cree acertada esta proposición, pidiendo que las escuelas que el Ayuntamiento ha de crear, deben revestir la importancia de modelos, que superen a las del Estado.

El señor Arroyo cita el caso de la escuela

de San Roque, que según su creencia es modelo de organización.

Queda aprobada la proposición.

El asunto de la luz

El secretario accidental da lectura a un escrito del gerente de la Sociedad Hidroeléctrica, ratificando el acuerdo de ésta de subir el precio del fluido, haciendo constar al mismo tiempo la imposibilidad en que se ve dicha empresa de mantener los precios actuales, por lo cual pide la anulación de la cláusula del contrato por la que la Hidroeléctrica se comprometió antes de estas anormales circunstancias, a no elevar el precio del kilowatio a más de 0.90 pesetas.

Solicita el señor Vázquez se suspenda la sesión hasta que se encuentre presente el señor Clavel, por ser quien ha hecho cuantas gestiones se relacionan con este asunto.

Después de algunos minutos, se reanuda la sesión, bajo la presidencia del Alcalde.

El señor Clavel anuncia, y así lo verifica el secretario, la lectura de una instancia de la Cámara Urbana, quien aplaude lo hecho hasta ahora por el Ayuntamiento en el asunto de la luz, y le ofrece su concurso.

El señor Vázquez expone su opinión, contraria al aumento del precio del fluido, aduciendo las razones que a su entender son del caso.

Propone que el Ayuntamiento obligue a la empresa a no verificar sus propósitos, o en caso contrario, rescindir con ella el contrato y proceder a la incautación de la fábrica, municipalizando su servicio.

El señor Arroyo sumase a lo dicho por el señor Vázquez, haciendo algunas salvedades: Dice que no hace falta la incautación, puesto que la fábrica pone a disposición del Ayuntamiento todo el material necesario.

El señor Vázquez opina que el Ayuntamiento no debe aceptar esta cesión que propone la fábrica, si no viene acompañada de la rescisión del contrato.

Pide el señor López Lago el nombramiento de una comisión que estudie detenidamente con el gerente de la Hidroeléctrica el asunto que se debate, presentando el próximo sábado una resolución definitiva.

El señor Clavel dice que este asunto entra de lleno en la jurisdicción de la comisión de Subsistencias.

No obstante, el señor López Lago dice se amplíe esta Comisión, dando entrada en ella a cuantos concejales lo deseen.

El señor Vázquez propone se manifieste el agradecimiento de la Corporación a la Cámara Urbana, por su apoyo ofrecido en la comunicación que se leyó al reanudarse la sesión.

El señor López Lago opina igual. No así el señor Arroyo, quien dice que el Ayuntamiento no debe admitir intrusiones.

Solicita que se suspenda la sesión por veinticuatro o cuarenta y ocho horas, para dar tiempo a la Comisión que ha de entender en el asunto del alumbrado, para que emita su dictamen antes del plazo anteriormente señalado, que dañaría los intereses de la Sociedad Hidroeléctrica.

Los señores Vázquez y López Lago se oponen; por creer que es demasiada precipitación, abundando ambos señores en la opinión de que la Cámara Urbana y la de Comercio deben asesorar a la citada Comisión.

Pasa a estudio de ésta el acuerdo, conviniéndose que se cite el lunes para las siete de la tarde a los individuos que han de componerla.

La Junta de carbones

Se lee un oficio del Gobernador civil anunciando, según orden del comisario general de Abastecimientos, que en todas las capitales de provincias se constituirán juntas locales para el abastecimiento de carbones, independientes de las provinciales de Subsistencias.

Después de hacer uso de la palabra los señores López Lago y Clavel, se nombran para dicha comisión a los concejales señores Durán, Vázquez y López Lago, dejando a la Junta de asociados el nombramiento de los tres vocales que señala en su disposición la Comisaría.

Se entra en Ruegos y preguntas.—La cuestión del pan

Pide el señor Arroyo se solicite de los diputados a Cortes por la circunscripción, el apoyo ante los Poderes de la proposición por él presentada.

El señor Durán habla de la subida del pan y el señor Clavel se lamenta en tonos enérgicos de la conducta vituperable de los panaderos, que obran de un modo independiente, cobrando el pan que llaman único a 0.45 pesetas, en contra de lo acordado en la última reunión.

Anuncia la adopción de medidas enérgicas si persisten los panaderos en cobrar los cuarenta y cinco céntimos y no los cuarenta y dos que es lo acordado entre ellos y el Alcalde.

El vecindario sólo debe abonar el pan a 0.42 pesetas los 800 gramos, denunciando a las autoridades al panadero que no cumpla esta disposición.

Hablan brevemente los señores Durán y Vázquez y después de contestarles el presidente, se levanta la sesión a las nueve y media de la noche.

MANUEL SOLIS, electricista. Prim. 36. Teléfono 283

Crónica de Sociedad

Mañana sale para Cáceres nuestro buen amigo don Francisco Paez de la Cadena, inspector del Banco Vitalicio de España.

—Para Caldas da Rainha (Portugal) ha salido el ilustrado galeno don Juan Bautista y su distinguida señora.

—Hoy sale para Madrid don Ricardo Camacho de Castro, doctor en Farmacia.

—Uno de estos días es esperado, procedente de Canarias, don Ramón Paez de la Cadena, oficial de infantería.

—Se ha incorporado a su destino el jefe de esta Farmacia militar, don Joaquín Cassassas.

Hoy marcha a Castuera el inspector de La Unión y El Fénix Español, don Benito Albesa.

—Para Baeza, y con objeto de incorporarse a su destino en aquel Instituto, ha marchado don Fernando Navarro.

—Saló para Sevilla don Ricardo Alfredo Kuartin, del comercio de Lisboa.

—Regresó a su domicilio de Ahillones, después de breve permanencia en Badajoz, don Francisco Maeso, propietario.

—A Fuentes de León ha marchado el rico propietario, don Benigno Domingos.

—También ha marchado a Segura de León el propietario don Diego Rangel.

—De Jerez de los Caballeros ha llegado a esta capital, el fabricante de harinas don Francisco Pereda.

—Procedente de Villanueva de la Serena, llegó anoche el director del Colegio de Santiago, de aquella población, don José Carapeto y Zambrano.

—Marchó a Mérida, el diputado a Cortes por Trujillo, don José Granda.

—Estuvieron ayer en esta capital, don Jorge Bournoy e hijo.

—Se encuentra en Badajoz, don Federico Alvarez, ayudante de Obras públicas.

Por exigencias de testamentaria

se anuncia la subasta de la finca «Novillero, Isladel trapero y Atarfas», del término municipal de Talavera la Real, de 92 hectáreas, 60 áreas y 15 centiáreas, equivalentes a 143 fanegas, ocho celemines y dos cuartillos.

La suqasta tendrá lugar el día 15 de octubre próximo, a las doce de la mañana, en la notaría de don Jesús Rubio, calle Arias Montano, 7, en donde están de manifiesto el pliego de condiciones y los títulos de propiedad.

COLEGIO DE 2.ª ENSEÑANZA

Nuestra Señora de la Piedad

ALMENDRALEJO Director, D. Julián García Hernández

Teatro López de Ayala

Gran acontecimiento

La extraordinaria película de belleza y arte insuperable.

La Gioconda

argumento de Gabriel Dannuncio, interpretada por la notabilísima artista

Elena Makowska

que en este notable drama crea el personaje con una serie de detalles y matices que nadie como la Makowska ha sabido encontrar en el arte mudo.

Las preciosas fotografías, verdaderas obras de arte, hacen de esta película una joya de la cinematografía.

Academia de Derecho

Preparación para hacer la carrera de abogado en tres años, con facilidad y aprovechamiento. Lecciones por correo, breves y concretas. Pídanse circulares. M. Sardiña, abogado. Badajoz.

Joven aprovechada

Por la autoridad gubernativa ha sido detenida en la madrugada de ayer la joven Francisca Trigo Tanco, de trece años de edad, como autora de varios robos cometidos en algunos establecimientos de esta capital; entre ellos en la casa de comidas que en la calle de Meléndez Valdés tiene establecida Manuel Pizarro.

A tan avispada joven, que demuestra envidiables dotes para el arte de Caco, se le atribuye también la sustracción de una caja de calzado de otro establecimiento de zapatería de la calle Echegaray.

Dehesa

Se arrienda la dehesa «El Chaparral», en término de Aljucén, de pasto y arbolado de encinas y gran parte de labor. Para informes y ofertas, diríjanse a don Eduardo Hernández Pacheco, en Aljucén (Badajoz.)

El día 22 del actual

hora de las once, tendrá lugar la subasta de los aprovechamientos de hierbas, pastos, espigas y gramas, de los terrenos de la Sociedad de Propietarios y Granjeros de esta villa, bajo las condiciones que se hallarán de manifiesto en su domicilio, calle Nueva número 8.

Zarza de Alanje, 1.º de septiembre de 1918.—El presidente, Benito Romero.

BALOMPIE

La sociedad futbolística «Sport Club Badajoz», ha organizado para esta tarde un math que promete ser interesante por la índole de los jugadores que figuran en los equipos combatientes.

He aquí la lista de ambos teams.

S. Quirós, E. Márquez, A. Palomo, J. Cuesta, M. Alvarez, G. Sánchez, F. Castillo, G. Velasco, E. Justo, J. de Miguel, R. Roffignac.

R. Carrasco, D. Oller, L. Doncel, J. Parra, F. Sancho, P. Pascual, P. Núñez, A. Pradilla, M. Márquez, M. Moratinos, P. Navarrete.

Reservas: Todos los señores de la sección de fútbol.

Dará comienzo a las seis en punto de la tarde en el campo del Vivero y arbitraré el señor Zamora G.

Colegio de San Francisco

DE 1.ª Y 2.ª ENSEÑANZA

Muñoz Torrero, 23 y 27. Badajoz

Profesorado numeroso y escogido.—Brillantes resultados en exámenes (ningún suspenso).—Internado excelente.—Honorarios módicos.—Pídanse reglamentos y detalles a don Estadio Abancens.

Venta de peja de todas clases

Por carros se vende en la dehesa de Aldea del Conde, a cuatro leguas de esta capital e inmediata a la carretera de Madrid.

Exposición Nacional de Medicina e Higiene

Sección de tuberculosis

A los fabricantes y expendedores de instrumentos y aparatos de Medicina, de productos alimenticios selectos (comprimidos, condensados, etc.) y a los de tejidos y prendas de vestir higiénicos.

Causas, a nadie licitamente atribuibles, han hecho que esta Sección necesite organizarse rápidamente supliendo la buena voluntad de todos la falta de tiempo.

Todos, en virtud de ello, estamos obligados por patriotismo, por amor al progreso y por amor a la humanidad, a colaborar intensamente, con el mayor entusiasmo al éxito de esta Exposición.

En ella, según la hemos imaginado, deben figurar, en bien de los expositores y público, todo instrumento o aparato que pueda influir en el mejor conocimiento y la curación de la tuberculosis, y por las mismas razones, todo alimento selecto o escogido, cualquiera que sea su forma y cuyo papel de tónico regenerador del organismo es aceptado por los hombres de ciencia.

También son muy de estimar aquellos tejidos o prendas que, por su naturaleza y confección, son considerados, como preservadores de catarros o colaboradores en la curación de los mismos.

Esperase, pues, en la EXPOSICIÓN del CONGRESO NACIONAL DE MEDICINA la concurrencia de expositores de las tres clases de artículos, cuya denominación encabeza estas líneas.

Quienes deseen figurar como expositores, pueden pedir con toda urgencia, pues la Exposición se inaugura el día 1.º de octubre, Reglamento e instrucciones a la Secretaría del Congreso y Exposición. Fernando VI, número 4. Madrid.

Pedro Gómez Muñoz

DENTISTA Incrustaciones de oro y porcelana. Echegaray, número 7, principal.—Badajoz.

NOTICIAS

Ha sido nombrado secretario del Juzgado municipal de Talavera la Real, en propiedad, nuestro particular amigo el procurador de los tribunales don Antonio Granada Seo.

Sea enhorabuena. Programa que ha de ejecutar esta noche, de diez a doce, en el paseo de San Francisco la banda municipal.

1.ª Diario dos Acores, pasodoble.—J. F. Fao.

2.ª Muñeira o tlo Xan.—M. San Miguel.

3.ª Corro de la conjura y final de Heronani.—Verdi.

4.ª Agustina de Aragón, jota aragonesa.—Marquina.

5.ª Gloria pura, marcha militar. A Penálvora.

—Ans fresca necesítase. Plaza de Alfonso XII, número 4, segundo.

—Por defunción de su dueño se traspasa una farmacia con cuarenta años de existencia y en buenas condiciones.

Para tratar con doña Casimira Fernández Misú, en Valverde de Leganés.

—Calenturas de los niños.—Lo mejor Antipalidico Santano, de uso externo, sin molestias y con seguro éxito. Farmacia Sucesor de Ubierna.—Badajoz.

ZOTAL

Purifica y hermosa el cutis. Venta: Perfumerías y Bazarés, Camilo Tejera y Hermana, Sevilla. Proveedores de la Real Casa.

De mercados

Acadera
Don Francisco Ruiz, vende una partida de lana merina del corte presente.
Don José Gómez tiene a la venta una partida de lechones de cinco meses.

También vende 400 ovejas merinas escogidas, muy gordas, con su simiente.
Para tratar, con dicho señor en esta villa.
Feria
Don Juan Leal Carvajal tiene a la venta el corcho de su dehesa del «Carrascal».

—Don Pedro Martín Miguel, vende unas 200 arrobos aproximadamente.
—Don Angel Hidalgo, unas 150 arrobos; don Manuel Morillo Velarde 200, y don José Gómez Ponce quiere vender 60 arrobos.

ABONOS

Superfosfatos, nitrato de sosa de Chile y sulfato de cobre

Graduación garantizada. Buen saquerio. Perfecta pulverización.

COMPANHIA UNIAO FABRIL DE LISBOA



VENTA DE ESTOS ABONOS:

- EN BADAJOZ
Don Rafael López Gutiérrez.
EN MERIDA
Don Antonio Moreno Barrera.
EN DON BENITO
Don Narciso del Campo.
EN QUINTANA DE LA SERENA
Don Venancio de la Cruz.

Se arriendan des de el próximo San Miguel, los pastos y frutales de bellotas de la dehesa de «Buzlen», término de Hornachos. Para tratar con su dueño don Antonio Ramírez, en la misma finca.

DEHESAS

Compra-venta-arriendo y toda clase de operaciones sobre ellas
C. Pesini-Meléndez Valdés, 50
APARTADO, NÚMERO 24.—BADAJOZ.

Dependientes

de droguería se necesitan dos en la «Droguería Extremeña».
SAN JUAN, 34.

Arrendamiento de dehesas

Para San Miguel del 1919 se arrienda a pasto, labor y fruto de bellotas, la denominada «Vista Alegre», compuesta de la Frata, Ventanilla y Llanos del Gallo, sita en este término municipal y en el de Valverde de Leganés. Para tratar, con don Gabriel Rodríguez Barrientos. San Juan, 42.—Badajoz.

Deseando dar a conocer sus trabajos en pozos, se pone a sus órdenes Juan Lázaro y hermano, calle de Porras, Montijo.

Se alquila el principal de la casa calle E. Hergaray número 10, que sirve para oficinas, restaurant o cosa análoga.

Desde San Miguel de 1919

se arriendan las fincas «Periquitos», «La Caba» y «Rozas de la Cadrona», de cabida de 3.000 fanegas.
Para tratar, con don Enrique Pérez de la Cadena, Pim, 50 ó De Gabriel, 3.

VINO PINEDO TÓNICO NUTRITIVO
Infolab contra la ANEMIA, NEURASTENIA, RAQUISMO, ÚNICO en las ENFERMEDADES O RDIACAS Y NERVIOSAS.
PODEROSO ALIMENTO DEL CEREBRO.
Sin rival en los casos de AGOTAMIENTO POR TRABAJO INTELLECTUAL INTENSO

Cereales y lanas

INTERVENGO en operaciones de estos artículos. DOCE AÑOS DE EXPERIENCIA.

Gosecheros,

para colocar al mejor precio vuestros productos, consultad a quien está continua y directamente en contacto con el consumidor.

José Vall Gallisans

Paseo de Isabel II, 6 BARCELONA

las frases que estaban en la imaginación del que las escribió.
—Sin duda, se refiere usted a la puntuación.
—Precisamente.
—¿Pero cómo diablos se las ha arreglado usted?
—Juzgúe que el escritor se había propuesto justar sus palabras sin división alguna, con objeto de facilitar más aún la solución. Así, pues, un hombre que no sea excesivamente sutil estará siempre dispuesto en semejante tentativa, a traspasar el límite. Cuando en el curso de su composición llega a una interrupción de sentido, que pediría naturalmente una pausa o un punto, está fatalmente obligado a estrechar los signos más que de costumbre. Examine usted este manuscrito y descubrirá fácilmente cinco pasajes de este género desde hay, por decirlo así, una verdadera balumba de signos.

Yo mismo me quedé en tinieblas durante muchos días—replicó Legrand.—Durante este tiempo, hice prolijas averiguaciones en la vecindad de la isla de Sullivan sobre un edificio que debía llamarse Castillo del Obispo.
—No pude lograr indicio alguno sobre este asunto y estaba dispuesto a extender la esfera de mis investigaciones, y proceder de una manera más sistemática. Pero sucedió que una mañana se me ocurrió de pronto que este Bishop's Castle podría referirse a una antigua familia llamada Bessop, que de tiempo inmemorial estaba en posesión de una antigua finca, cerca de cuatro millas al Norte de la isla. Me dirigí a la plantación, e interrogué largamente a los negros viejos de aquel lugar. Por último, una de las mujeres más anciana me dijo que ella había oído hablar de un sitio como Bessop's Castle (castillo de Bessop) y que creía poder conducirme allí, pero que no se trataba ni de un castillo ni de una posada, sino de una gran roca.

fijaros en una pequeña plataforma, en el lado oriental de la roca, cerca de una yarda más abajo de la punta donde me encontraba.
—Esta plataforma se extendía diez y ocho pulgadas poco más o menos, no teniendo apenas más que un pie de ancho; un nicho, excavado precisamente encima, le daba un tosco parecido con las sillitas de cóncavo respaldar que usaban nuestros abuelos. No dudé que ésta fuese la silla del diablo que se mencionaban en el manuscrito, y me pareció que podía desde entonces todo el secreto del enigma.
—E' buen vidrio, seguramente, no podía significar más que un anteojo de larga vista, porque nuestros marinos emplean raras veces la palabra glass en otro sentido. Comprendí en seguida que, en este caso, era necesario servirse de un anteojo, colocándose en un punto de vista determinado, no admitiendo variación alguna. De modo que las frases «cuarenta y un grado y trece minutos» y «Nordeste cuarta al Norte», no vacilé un instante en creerlo, deberían dar la dirección para enfilar el anteojo. Sumamente conmovido por todos estos descubrimientos, me marché a mi casa, me hice de un anteojo y volví a la roca.

«cada por las palabras Nordeste cuarta al Norte. Halé esta dirección por medio de una brújula de bolillo, y dando a mi anteojo una inclinación aproximada de cuarenta y un grados, lo moví con precaución de arriba abajo y de abajo arriba, hasta que se fijó mi atención en una especie de agujero o buharda en el follaje de un gran árbol que dominaba a todos los demás en todo el espacio que la vista descubría.
—En el centro de este agujero observé un punto blanco, pero no pude desde luego distinguir lo que era.
—Después de haber enfocado mejor mi anteojo, miré de nuevo, y me convencí, por fin, que era un cráneo humano.
Una vez que hebe realizado este descubrimiento que me llenó de confianza, consideré el enigma como resuelto; porque la frase rama principal, séptimo brazo, lado Este, no podía tener relación más que con la posición del cráneo sobre el árbol, y es la soldad del ojo izquierdo de la calavera, no podía tampoco interpretarse sino haciendo referencia al sitio en que debía un tesoro estar enterrado. Comprendí que era preciso dejar caer una bala del ojo izquierdo del cráneo, y que una línea de abaje, o mejor dicho, una línea recta, partiendo del punto más aproximado al tronco, y extendiéndose a través de la bala, es decir, a través del punto donde cayese la bala, indicaría el lugar preciso, y bajo este sitio juzgaba que era, por lo menos, posiblemente un rico depósito estuviere aún oculto.
—Todo esto—dije—es excesivamente

Historias extraordinarias
DE
ARTURO GORDON PYM
POR
EDGARD POE
A good glass in the bishops castle in the devils seat forty one degrees and thirteen minutes northeast and by north main branch seventh limb east side shoot from the left eye of the deaths head a bee line from the tree through the shot fifty feet out.
(Un buen vidrio en el castillo del obispo en la silla del diablo cuarenta y un grados y trece minutos Nordeste cuarta al Norte rama principal séptimo brazo lado Este soldad del ojo izquierdo de la calavera una línea recta del árbol a través de la bala cincuenta pies afuera.)

